



*Kolpingsfamilie Dahn e.V. – mit der Ortsgruppe Kolping Pirmasens*



**„Erst will ich mich bestreben Mensch zu sein, (...) der Wahrheit ein Zeuge, dem Mitmenschen ein Bruder.“**

**Adolph Kolping**



*Hände beWegen*

**TRIENNIUM**

2013 · 2014 · 2015

150 Jahre Kolpingwerk Diözesanverband Speyer

**PROGRAMM 2014**

# Jahresprogramm 2014:

Gäste sind uns herzlich willkommen!

Bei allen Veranstaltungen in Pirmasens besteht Mitfahrgelegenheit, Anmeldung dazu bitte bis spätestens 2 Tage vorher bei Harald Reisel, Tel. 06391/409545, [harald-reisel@gmx.de](mailto:harald-reisel@gmx.de)

Der von Kolping betreute Handarbeitskreis bei SenVital trifft sich jeden Dienstag von 15 – 17 Uhr, Gäste willkommen, Infos: Gaby Burde, Tel. 06391/924898, [gabriele-burde@t-online.de](mailto:gabriele-burde@t-online.de)

<b>Januar</b>				
13. Mo	Mitgliederversammlung Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
15. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
30. Do	Vortrag: Die Juden in Pirmasens <i>Referentin: Johanna Render</i> Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	19:00 Uhr	Pirmasens	
31. Fr	Spielenachmittag i. Conrad-v.-Wendt-Haus Pirminiusstraße 1	15:30 Uhr	Dahn	
<b>Februar</b>				
10. Mo	Vortrag über den Weltjugendtag i. Brasilien <i>Referent: Pfr. A. König</i> , Kolping-Diözesanpräses Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
17. Mo	Vortrag über Neuerungen im Pflegegesetz Hinweise Antragstellung, Verhalten gegenüber dem Medizinischer Dienst d. Krankenversicherung <i>Referent: H. Schulze</i> , Leiter d. Betreuungsvereins der Arbeiterwohlfahrt (AWO) Stadt Pirmasens e.V. Kooperationsveranstaltung / VdK OV Dahn Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
19. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
24. Mo	Faschingsnachmittag mit Kaffee/Kuchen Kooperationsveranstaltung / VdK OV Dahn Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	15:00 Uhr	Dahn	
27. Do	Vortrag über das Leben und Wirken des seligen Paul Josef Nardini <i>Referent: Pfr. J. Pioth</i> , St. Pirmin Pirmasens Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	19:30 Uhr	Pirmasens	

<b>März</b>				
06. Do	Heringsessen Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	18:00 Uhr	Pirmasens	Anmeldung bis 26.02. b. H. Reisel 06391/409545
17. Mo	Vortrag: „Der befreite Jesus – Unterwegs zum erwachsenen Christusglauben“  <i>Referent: Dr. W. Pauly</i> , Akademischer Direktor am Institut f. kath. Theologie d. Universität Landau Kooperationsveranstaltung/Kath. Erwachsenenbildung  Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	Eintritt: 3,00 €
19. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
28. Fr	Vortrag: „Wenn die Deutschen die Zehn Gebote vor Augen hätten, dann besäßen wir den glänzendsten Staat der Weltgeschichte!“ (Pater Ingbert Naab)  <i>Referentin: Lilo Hagen</i> , Journalistin und Kuratorin der P. I. Naab Gedächtnisausstellung Kooperationsveranstaltung / Kath. Bücherei Dahn Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	Eintritt frei
<b>April</b>				
03. Do	Filmabend über „Alt-Pirmasens“ Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	19:30 Uhr	Pirmasens	
04. Fr	Bildervortrag über Dahn i. C.-v.-Wendt-Haus Pirminiusstraße 1	19:00 Uhr	Dahn	
07. Mo	Kreuzwegandacht St. Laurentius, Kirchgasse 1 oder P.-I.-Naab-Haus, Schulstr. 19	18:00 Uhr	Dahn	
08. Di	Vortrag: 150 J. Kolpingwerk DV Speyer: Ein Blick zurück - Perspektiven für die Zukunft - Möglichkeiten des Trienniums  <i>Referent: H. Reisel</i> , stellv. Diözesanvorsitzender Pfarrheim Hl. Kreuz, Rosengartenstraße 10a	20:00 Uhr	Zwei- brücken	Mitfahrgelegenheit besteht, Anmeld. bitte bis 07.04. b. H. Reisel, Tel: 06391/409545
14. Mo	Vortrag: Christen im Heiligen Land – Persönlicher Bericht mit Bildern ü. Begegnungen mit Christen in Palästina, in Pfarrgemeinden u. Schulen  <i>Referentinnen: Helga Preißer</i> (Freundeskreis Friedesflecken Freiburg/Speyer) u. <i>Petra Würth</i>  Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
16. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	

<b>Mai</b>				
01. Do	Bezirksmaiandacht/Wendelinuskapelle, bitte Sitzgelegenheiten mitbringen, bei schlechtem Wetter in der Vinninger Kirche, anschl. Einkehr	15:00 Uhr	Hoch- stellerhof	Anmeldung bis 28.04. bei H. Reisel 06391/409545
04. So	Teilnahme am Gottesdienst zur Übergabe des Kolpingevangeliars Kirche St. Anton, Marienstraße	10:30 Uhr	Pirmasens	
05. Mo	Gestaltung Kolpingevangeliar mit Andacht Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
11. So	Präsentation und Weitergabe des Kolpingevangeliars im Gottesdienst Kirche St. Laurentius, Kirchgasse 1	10:30 Uhr	Dahn	
11. So	Teilnahme an der internat. Maiandacht mit anschließender Einkehr	18:00 Uhr	Otterberg	Anmeldung bis 05.05. b. H. Reisel 06391/409545
12. Mo	Maiandacht, anschließend Einkehr Kirche St. Laurentius, Kirchgasse 1	18:00 Uhr	Dahn	
15. Do	Maiandacht a. d. Mariengrotte i. Petersberg, anschließend Einkehr, Treffpunkt: 15:30 Uhr: Geschäft „Fundgrube“ am Staffelhof	16:00 Uhr	Peters- berg	Anmeldung bis 12.05. b. H. Reisel 06391/409545
20. Di	Vortrag: Jesus und die Frauen... <i>Referent: F. Klapproth, Gemeindereferent</i> Pfarreiengemeinschaft Zweibrücken Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
21. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
23. U. 24. Fr/Sa	Zweitagesfahrt nach Aachen (per Kleinbus) mit Dom- und Stadtführung, Kosten für Fahrt, Hotelübernachtung mit Frühstück und Führungen: ca. 150 € pro Person im Doppelzimmer		Aachen	Info + Anmeldung bis 01.04. bei H. Reisel 06391/409545
	Info: Katholikentag in Regensburg v. 28.05.-01.06.			
<b>Juni</b>				
03. Di	Halbtagesausflug zur Burg Fleckenstein mit Burgführung, Andacht u. Einkehr, Kosten: 5 € f. Besichtigung u. Führung + Fahrtkostenbeitrag (Pkw)	14:00 Uhr	Lembach	Anmeldung bis 30.05. bei H. Reisel 06391/409545
15. So	Teilnahme am Kolping-Diözesan-Musikfest Messe mit Weihbischof Otto Georgens und Nachmittagsprogramm, Kosten: Verpflegung + Fahrtkostenbeitrag (Pkw)	10:00 Uhr	Speyer	Anmeldung bis 10.06. bei H. Reisel 06391/409545

17.	Geführter Stadtrundgang in Pirmasens bis 16:30 Uhr, von J. Render, anschließend Einkehr, Treffpunkt: Altes Rathaus	15:00 Uhr	Pirmasens	Anmeldung bis 12.06. bei H. Reisel 06391/409545
Di				
18.	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
Mi				
23.	Gemeinsame Tagesfahrt mit SenVital ins Technik Museum Speyer (per Kleinbus) Kosten: Eintritt: 14 € + Verpflegung	10:00 Uhr	Speyer	Anmeldung bis 16.06. bei H. Reisel 06391/409545
Mo				
29.	Teilnahme an der Kolping-Diözesanwallfahrt Anschließend Kundgebung / Einkehr Kosten: Verpflegung + Fahrtkostenbeitrag (Pkw)	09:00 Uhr	Bocken- heim	Anmeldung bis 23.06. bei H. Reisel 06391/409545
So				
<b>Juli</b>				
01.	Tagesfahrt zum Kloster Maulbronn und Residenzschloss Rastatt mit Führungen Kosten: Verpflegung + 30 € f. Führungen/Fahrt(Pkw)	07:00 Uhr	Maul- bronn / Rastatt	Anmeldung bis 23.06. bei H. Reisel 06391/409545
Di				
06.	Info: Diözesan-Katholikentag in Frankenthal			
15.	Halbtagesausflug nach Weißenburg mit Stadtführung u. Einkehr, Kosten: Verpflegung + Führung ca. 10 € + Fahrtkostenbeitrag (Pkw)	14:00 Uhr	Weißen- burg	Anmeldung bis 01.07. bei H. Reisel 06391/409545
Di				
16.	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
Mi				
22.	Tagesfahrt nach Colmar (Bus) mit Stadtführung + Isenheimer Altar, Kosten: Ver- pflegung + ca. 35 € f. Führung u. Fahrtkostenbeitrag, Mindestteilnehmerzahl 30 Personen	07:00 Uhr	Colmar	Info/Anmeldung bis 23.06. bei H. Reisel 06391/409545
Di				
<b>August</b>				
09.	Fahrt zum Kolping-Musical nach Fulda (Bus)		Fulda	Info/Anmeldung bis 24.03. bei H. Reisel 06391/409545
u.	Ablauf: Busfahrt, Hotel-Check-IN, Mittagspause, Stadt- und Domführung, Abendessen, Kolping- Musical, SO: Messe im Dom, Rückfahrt			
10.	Kosten p. Person i. Doppelzimmer f. Übernachtung mit Frühstück i. 4 Sterne Hotel Esperanto, Busfahrt, Musical, Führungen: 171 €, Einzelzimmerzuschlag: 13 €, Frühbucherrabat bis 27.01.: 15 € weniger			
Sa u. So				
17.	Flohmarkt beim Stadtfest (Pfarrhaushof)	11:00 Uhr	Dahn	
19.	Tagesfahrt des Bezirkes nach Limburg (Bus) mit Stadt- und Domführung, Kosten: Verpflegung +	07:00 Uhr	Limburg	Info/Anmeldung bis 01.07. bei H. Reisel

Di	ca. 30 € für Führung und Fahrtkostenbeitrag, Mindestteilnehmerzahl 30 Personen			06391/409545
20. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
27. Mi	Besuch der Burg Drachenfels anschließend Einkehr in der Drachenfelshütte	14:00 Uhr	Busen- berg	Mitfahrgelegenheit besteht, Anmeldung bis 25.08. b. H. Reisel, 06391/409545

## September

08. Mo	Vortrag: Bürger-Energie-Genossenschaften Bürger gestalten die Energiewende <i>Referent: H. Roth</i> , Vorstand der Bürger-Energie- Genossenschaft Lauterstrom eG Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
11. Do	Kolping-Diözesanseniorentag in Heßheim Kosten für Fahrt, Mittagessen, Kaffee/Kuchen und Programm: ca. 30 €	10:00 Uhr	Heßheim	Info/Anmeldung bis 01.07. bei H. Reisel 06391/409545
17. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
23. Di	Tagesfahrt z. Haus der Geschichte nach Bonn mit Besuch des ehemaligen Regierungsviertels, Kosten: Verpflegung + 15 € Fahrtkostenbeitrag(Pkw)	07:00 Uhr	Bonn	Info/Anmeldung bis 08.09. bei H. Reisel 06391/409545

## Oktober

01. Mi	Erntedankandacht im Conrad-v.-Wendt-Haus Pirminiusstraße 1	17:00 Uhr	Dahn	
03. Fr	Tagesfahrt zum bay. Pilgertag in Altötting mit Gottesdienst, Bannermarsch u. Besuch d. Wall- fahrtsstätten, Kosten: Verpfl. + 30 € Fahrtkosten	07:00 Uhr	Altötting	Info/Anmeldung bis 08.09. bei H. Reisel 06391/409545
06. Mo	Vortrag: Parlamentarische Demokratie – so arbeitet der Landtag Rheinland-Pfalz <i>Referentin: Dr. S. Ganster</i> , Dipl.-Theologin / MdL Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
11. Sa	„Vergesst nicht wer ihr seid...“ (Aus einem Lied des Kolpingmusicals) Im Rahmen des Trienniums treffen sich die Kolpings- familien im Bezirk, blicken zurück auf die Geschichte u. versuchen Ideen für die Zukunft zu entwickeln, m. Kaffee/Kuchen im Pfarrheim Christkönig, Marienstraße	15:00 Uhr	Hauen- stein	Anmeldung bis 09.10. bei H. Reisel 06391/409545

13. Mo	Rosenkranzandacht, anschließend Einkehr Kirche St. Laurentius, Kirchgasse 1	18:00 Uhr	Dahn	
15. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
23. Do	Vortrag: Kolping weltweit – Engagement und Nachhaltigkeit <i>Referent: Diakon A. Stellmann</i> , Kolping - Diözesanvorsitzender Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	19:30 Uhr	Pirmasens	

## November

07. Fr	Teilnahme an der Theateraufführung der Kolpingsfamilie Mörsch (bei Frankenthal) Kosten: 15 € für Eintritt und Fahrt	20:00 Uhr	Mörsch	Info/Anmeldung bis 15.10. bei H. Reisel 06391/409545
09.	Flohmarkt beim Martinimarkt (Pfarrhaushof)	11:00 Uhr	Dahn	
13. Do	Vortrag: Papst Franziskus - Ein neuer Stil im Vatikan – Veränderungen in der Kirche? <i>Referent: Pfr. J. Pioth</i> , St. Pirmin Pirmasens Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	19:30 Uhr	Dahn	
19. Mi	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	
20. Do	Vortrag: „Jesus für Kleinbauern“ Anregungen z. Bibelverständnis nach Pater Dr. Reinhard Körner <i>Referent: E. Steiger</i> , Kath. Erwachsenenbildung Jugendhaus St. Anton, Marienstraße 1	19:00 Uhr	Pirmasens	
23. So	Teilnahme am Festgottesdienst zur Übergabe des Kolpingevangeliars an den Bischof im Speyerer Dom, anschließend Einkehr Kosten: Verpflegung + Fahrtkostenbeitrag	10:00 Uhr	Speyer	Anmeldung bis 17.11. bei H. Reisel 06391/409545

## Dezember

04. Do	Kolpinggedenktag: Andacht, Feierstunde, Ehrungen, Neuaufnahmen, Totengedenken, kleiner Imbiss mit gemütlichem Beisammensein Pater-Ingbert-Naab-Haus, Schulstraße 19	18:00 Uhr	Dahn	
05. Fr	Teilnahme am Kolpinggedenktag Pirmasens: 19:00 Uhr Messe St. Anton, 20:00 Uhr Feierstunde mit Ehrungen und Beisammensein, Jugendhaus St. Anton (Beides Marienstraße)	19:00 Uhr	Pirmasens	

12.	Andacht zum Nikolaus mit anschließendem Waffel backen im Conrad-von-Wendt-Haus Pirminiusstraße 1	16:30 Uhr	Dahn	
17.	Besuch im Alten- u. Pflegezentrum SenVital Hauensteiner Straße 17	15:00 Uhr	Dahn	

### **Folgende Aktionen plant unsere Kolpingjugend:**

- Mitgestaltung einer Jugendmesse mit Predigtspiel über A. Kolping
- Beteiligung an den Aktionen Kolpingsfamilie Dahn/SenVital zwecks Begegnung mit älteren Menschen
- Fahrten: Dynamikum Pirmasens, Technikmuseum Speyer, Planetarium Mannheim, Reptilium Landau, Dinopark Kaiserslautern.

### **Ansprechpartner Kolping:**

#### **Kolpingsfamilie Dahn:**

[www.kolpingfamilie-dahn.de](http://www.kolpingfamilie-dahn.de)

1. Vorsitzender: Harald Reisel, Berwartsteinstr. 7, 66994 Dahn, Tel. 06391 / 409545, Fax 06391 / 409547, E-Mail: [harald-reisel@gmx.de](mailto:harald-reisel@gmx.de)

2. Vorsitzender: Paulus Kiefer, Goethestr. 12a, 66994 Dahn, Tel. 06391 / 3879, E-Mail: [paulus@kiefer-dahn.de](mailto:paulus@kiefer-dahn.de)

Vorstandsressort Finanzen: Karin Reisel, Berwartsteinstr. 7, 66994 Dahn, Tel. 06391 / 409545, E-Mail: [karin.reisel@gmx.de](mailto:karin.reisel@gmx.de)

Schriftführer: Robert Naab, Hasenbergstr. 4, 66994 Dahn, Tel. 06391 / 810, E-Mail: [Robert.Naab@gmx.de](mailto:Robert.Naab@gmx.de)

Jugend: Anna Weber, Neustadt/W., E-Mail: [anna.weber87@aol.com](mailto:anna.weber87@aol.com)

#### **Ortsgruppe Kolping Pirmasens**

Örtlicher geistlicher Leiter: Pfr. Stanislaus Mach, Uhlandstr. 6, 66955 Pirmasens, 06331/27020

Ortsgruppenleiter, Kasse: Peter Müller, Winzler Str. 126, 66955 Pirmasens, Tel. 06331/97218

Öffentlichkeitsarbeit: Stefan Prechtner, Talstr. 15, 66969 Lemberg, Tel. 06331 / 49785

Besuchsdienst: Fritz Schneider, Max-Reger-Str. 8, 66955 Pirmasens, Tel. 06331 / 79589

**Kolping-Bezirksverband Pirmasens/Zweibrücken:** 1. Vorsitzender: H. Reisel, siehe oben

**Kolpingwerk Diözesanverband Speyer:** Adolph-Kolping-Platz 9, 67655 Kaiserslautern, Tel. 0631 / 65797, Fax 0631 / 68107, E-Mail: [dgs-kl@kolping-dv-speyer.de](mailto:dgs-kl@kolping-dv-speyer.de), [www.kolping-dv-speyer.de](http://www.kolping-dv-speyer.de), Triennium = 3 Jahre Feierlichkeiten: 2013: 200. Geburtstag A. Kolping, 2014: 150 J. Diözesanverband, 2015: 150. Todestag A. Kolping.

**Kolpingwerk Deutschland:** Postadresse: 50606 Köln, Besucheradresse: St.-Apern-Straße 32, 50667 Köln, Tel. 0221 / 207 01-0, [www.kolping.de](http://www.kolping.de)

**IMPRESSUM:** Verantwortlich f. den Inhalt: Vorstand der Kolpingsfamilie Dahn e.V., Auflage: 400 Stück  
Druck: Druckerei Gabriel, Bitscher Straße 22 – 24, 66955 Pirmasens

**Bei den nachfolgenden Firmen bedanken wir uns sehr herzlich für die Unterstützung beim Programmdruck! Bitte berücksichtigt unsere Partner!**

## Wir sind die Raiffeisen- und Volksbank Dahn eG

- § 1 Wir glauben daran, dass Menschen sich selbst helfen, wenn wir ihnen die Mittel dafür geben.
- § 2 Wir glauben daran, dass Menschen verantwortungsvoll handeln, wenn man sie fair behandelt.
- § 3 Wir glauben daran, dass wir als Gemeinschaft mehr erreichen können.
- § 4 Wir glauben daran, dass Transparenz und Gleichberechtigung die besten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Gemeinschaft sind.
- § 5 Wir glauben daran, dass die besten Entscheidungen dort getroffen werden, wo ihre Folgen spürbar sind: hier bei uns und Ihnen vor Ort.
- § 6 Wir glauben daran, dass unsere Unabhängigkeit Voraussetzung ist für unsere Kompetenz.
- § 7 Wir glauben daran, dass Fairness täglich gelebt werden muss.
- § 8 Wir glauben daran, dass demokratische Entscheidungen die besten sind.
- § 9 Wir glauben daran, dass auch eine Bank eine Heimat hat und ihre Heimat nach Kräften fördern sollte.
- § 10 Wir glauben daran, dass wir als Genossenschaft mit jedem Mitglied stärker werden.
- § 11 Wir glauben daran, dass unsere 71 Mitarbeiter der lebende Beweis sind für unser Motto „Nähe zum Kunden“.
- § 12 Wir glauben daran, dass unsere 7 Geschäftsstellen mehr zeigen als Präsenz vor Ort: Engagement für unsere Heimat.

Unsere genossenschaftliche Idee und Grundsätze machen uns seit über 135 Jahren erfolgreich. Weil sie richtig sind. Und weil wir sie erlebbar machen. Tag für Tag. Mit unserem ganzen Engagement. Für uns, unsere Mitglieder und unsere Kunden.

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Mehr erfahren.  
Mehr bewegen.  
Mehr bekommen.

Wir machen den Weg frei.

**Raiffeisen- und  
Volksbank Dahn eG**



*Ihr Partner im Wasgau*

Wir sind für Sie da: Tel. 06391-4030 und [www.rvb-dahn.de](http://www.rvb-dahn.de)

# EP: Berger

ElectronicPartner

LCD-/PLASMA-TV, VIDEO, HIFI, TELE-  
KOMMUNIKATION, PC/MULTIMEDIA,  
ELEKTRO-HAUSGERÄTE

**Service  
macht den  
Unterschied**

66994 Dahn, Kirchstraße 5  
06391 2593, Fax 06391 993169

[www.ep-berger-dahn.de](http://www.ep-berger-dahn.de)

Wir überprüfen Ihre  
Haus- und Reiseapotheke

Verleih von :- Babywaagen  
- elektr. Milchpumpen  
- Blutzuckermeßgeräten

## Kur-Apotheke

Klaus Stadler  
Weißburgerstr. 9  
66994 Dahn  
Tel. + Fax : 06391/1451  
E- mail: kur-apo-dahn@t-online.de

Kosmetik  
Zustelldienst  
Reiseberatung  
Naturheilmittel  
Ernährungsberatung



BÄCKEREI  
KONDITIONEIREI  
**HOF**

66994 DAHN  
Hasenbergstraße 24 • Telefon 06391/1596

*Für den perfekten Mann ...*

TOM TAILOR *Denim*

TOM TAILOR  
COMPANY

SCHIESSER

DIGEL  
THE HERMANIAN BRAND

LERROS

OLYMP

HERREN-MODE

**EISEL**

66994 Dahn

Marktstraße 20

0 63 91 / 14 84

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:30 Uhr u. 14:00 - 18:30 Uhr · Sa. 9- 13 Uhr

Metzgerei und Partyservice

*Andelfinger*

Winterbergstr. 30a, 66996 Erfweiler, Tel. 06391/5705

Hauptstr. 66, 76891 Busenberg, Tel. 06391/9101570

Metzgerei-Andelfinger@t-online.de

*Wir freuen uns auf Sie!*

TRADITION  
IST UNSER REZEPT!

MERTZ

BÄCKEREI UND KONDITOREI

Telefon 06391-1504

Der kleine  
Blumenladen

Inh.: Beate Goll • Tel. (0 63 91) 99 38 06  
Marktstraße 1 • 66994 Dahn



# Ingenieurbüro Zerbe

Elektrotechnik · Technische Gebäudeausrüstung

Planung und Bauleitung der  
elektrotechnischen Anlagen

Schloßstraße 22 · D-66994 Dahn

Wir planen und betreuen:

Transformatorstationen \* Starkstromanlagen \* Beleuchtungsanlagen  
Sicherheitssysteme \* Telekommunikationsanlagen \* Videoanlagen  
Passive Datennetze \* Energieoptimierungsanlagen \* Blitzschutzanlagen  
Aufzugs- und Fördersysteme \* Gebäudeleittechnik

# Wasgau-



*Zeit für  
ihre Gesundheit*

# potheke

**S. Weustenfeld**

Weißburger Straße 5  
66994 Dahn/Pfalz

Telefon: 06391/2497  
Telefax: 06391/5262

**Martin Stoeckel**  
Raumausstatter-Meisterbetrieb

Schulstraße 13  
66994 Dahn  
06391/1713  
06391/1513

[martinstoeckel@t-online.de](mailto:martinstoeckel@t-online.de)  
Eingetragenes Innungsmitglied

# Hobby Markt

K.H. Dausch Malerbetrieb  
Bastlerbedarf · Bodenbeläge  
Dahn · Pirmasenser Str. 12

*Wolke*

BBS Schornsteintechnik GmbH  
Im Gerstel 3a  
66994 Dahn  
Tel.: 06391/5980  
Fax: 06391/993011  
E-Mail: bbs-schornsteintechnik@gmx.de



Kaminsanierungen / -Neubau Außen und Innen / Kaminöfen  
Querschnittsberechnungen / Beratung und Lieferung  
Ihr Fachmann für alle Fragen rund um den Kamin



*Wohnideen zum Wohlfühlen*

**MÖBEL  
NAAB**

Hasenbergstraße 9 + 13 · 66994 Dahn  
Tel.: 06391 1591 · Fax: 06391 769  
E-Mail: info@moebel-naab.de

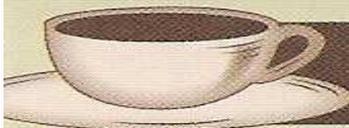
*Eisel.*

Haushaltswaren

Geschenke

Spielwaren

**Marktstraße 24**  
**66994 Dahn**  
Tel. : 06391 / 56 29 • Fax : 34 27  
eisel-dahn@t-online.de



**City Café**  
Einfach gut.

Schulstr. 23  
66994 Dahn  
Sigrid Heim

Leckeres Frühstück, hausgemachte Torten, Kuchen und Gebäck

06391 / 91 97 10



# FRISEUR **BECKER**

Barbara & Eva Schuhmacher GdbR  
Kanalstraße 8 | D-66994 Dahn  
Telefon (06391) 1798

## **Waschsalon mit Heißmangel**

**Hildegard Kuntz**  
Vogelsbergstraße 41  
66994 Dahn

Telefon: 06391 - 1455

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr.: 08:30 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag: 09:00 - 12:00 Uhr  
Mittwochnachmittags geschlossen

**m breitsch**  
metallbau schlosserei

**Michael Breitsch**  
Metallbaumeister Schweißfachmann

Vogelsbergstraße 39  
66994 Dahn  
T: 06391 - 56 48  
F: 06391 - 40 92 93  
info@schlosserei-breitsch.de  
www.schlosserei-breitsch.de

**Schäfer**

Orthopädie-Technik  
Sanitätshaus

**Sanitätshaus Schäfer GmbH**  
66994 Dahn - Marktstr. 3a  
Telefon (06391) 5424

Auch in Pirmasens: Hauptstr. 77-83, Tel. 06331 / 74183

08/15  
BANK



Jetzt Finanz-Check machen!

## Das Sparkassen-Finanzkonzept: Beratung auf Augenhöhe statt 08/15.

Menschlich. Persönlich. Verlässlich.

 Sparkasse  
Südwestpfalz

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse Südwestpfalz. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.spk-swp.de](http://www.spk-swp.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

# Soziales Projekt der Kolpingsfamilie Dahn:



## Wer wird dabei unterstützt?

- Alte, arme, kranke, einsame, behinderte Menschen.
- Hilfsbedürftige Familien, Alleinerziehende.
- Notleidende Kinder- und Jugendliche.
- Berufseinsteiger, Formalitäten - Hilfe für ältere Menschen.
- ... in Dahn und Umgebung.

## Wie wird geholfen?

- Wir nehmen uns Zeit für die Menschen, hören ihnen zu, ermutigen sie, bringen ihnen Achtung und Wertschätzung entgegen.
- Wir bieten praktische Hilfe an (Einkaufsservice – ältere Menschen, Hilfe beim Schreiben von Bewerbungen – Vorstellungsgesprächstraining).
- Begleitung von Personen bei Einsamkeit oder bei Veränderungsprozessen.
- In Fällen, bei denen wir selbst keine Unterstützung leisten können, vermitteln wir fachkompetente Hilfe.
- Wir leisten im Rahmen unserer Möglichkeiten materielle und finanzielle Hilfe.

## Was wurde bisher erreicht?

- Einkaufs-Service, Beratungsgespräche
- Vermittlung von Hilfe, Darlehensgewährung
- Finanzielle Unterstützung von Einzelpersonen
- Besuchsdienste, Partnersuche
- Aufstockung Budget durch Flohmarkt etc.
- Materialspenden an Bedürftige weitergegeben
- Kooperationsveranstaltung mit der Kreisverwaltung zur Vermittlung von Tagesmüttern
- Finanzielle Unterstützung Kita St. Elisabeth für Mittagessen
- Finanzielle Unterstützung Kita St. Franziskus für Malprojekt
- Finanzielle Unterstützung Betreuungsangebot Grundschule Dahn
- Finanzielle Unterstützung des Jugendhauses an der Pfaffendölle
- Freizeitgestaltung, materielle und finanzielle Hilfe für bedürftige Familien mit Kindern
- Kooperation mit dem Conrad-von-Wendt-Haus (Begegnung mit beeinträchtigten Menschen, Andachten gemeinsam gestalten, Waffeln backen, Spielenachmittage, etc.)
- Kooperation im sozialen Bereich mit dem VdK – Ortsverband Dahn, speziell um den Besuchsdienst zu verbessern
- Kooperation mit Sen Vital, regelmäßige Beteiligung bei der Gestaltung des Nachmittagsprogrammes sowie regelmäßige Betreuung eines Handarbeitskreises

## Was ist für die Zukunft angedacht?

- Flohmarkt, Verkaufsaktionen etc. für die Budgeterhaltung
- Weitere Partnersuche
- Fortsetzung der Unterstützung der Institutionen (Kitas, Grundschule, etc.)
- Ausbau der Besuchsdienste
- Bekanntheitsgrad des Projekts erweitern, so dass sich mehr Bedürftige von sich aus melden
- Gewinnung von Menschen, die sich beim sozialen Projekt einbringen
- Versuch eines Angebots einer kleinen Ausbildungs- und Jobbörse
- Suche weiterer Gruppierungen, die wir unterstützen können

**Ansprechpartner:** Harald Reisel, Berwartsteinstr. 7, 66994 Dahn, Tel. 06391/409545, [www.kolpingfamilie-dahn.de](http://www.kolpingfamilie-dahn.de), [harald-reisel@gmx.de](mailto:harald-reisel@gmx.de)